

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Stromschlag- und Verletzungsgefahr! Trennen Sie die Batterie, bevor Sie am Wischermotor arbeiten. Überprüfen Sie den Motor auf Beschädigungen oder Funktionsstörungen vor der Installation. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Wischermotor korrekt montiert ist, um eine einwandfreie Funktion der Scheibenwischer zu gewährleisten. / **DK: Risiko for elektrisk stød og skader!** Afbryd batteriet, før du arbejder på viskermotoren. Kontroller motoren for skader eller funktionsfejl inden installation. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at viskermotoren er korrekt monteret for at sikre optimal funktion af viskerne. / **EN (IE): Risk of electric shock and injury!** Disconnect the battery before working on the wiper motor. Check the motor for damage or malfunctions before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure the wiper motor is properly installed to guarantee the optimal operation of the windshield wipers. / **ES: ¡Riesgo de descarga eléctrica y lesiones!** Desconecte la batería antes de trabajar en el motor del limpiaparabrisas. Verifique que el motor no tenga daños o fallas antes de la instalación. Use solo piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que el motor del limpiaparabrisas esté instalado correctamente para garantizar el funcionamiento óptimo de los limpiaparabrisas. / **FI: Sähköiskun ja vammojen riski!** Katkaise akun yhteys ennen kuin työskentelet pyyhkijän moottorin kanssa. Tarkista moottori vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta ennen asennusta. Käytä vain osia, jotka täyttävät valmistajan vaatimukset. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että pyyhkijän moottori on oikein asennettu, jotta tuulilasinpyyhkijät toimivat optimaalisesti. / **FR: Risque de choc électrique et de blessures !** Débranchez la batterie avant de travailler sur le moteur d'essuie-glace. Vérifiez que le moteur ne présente pas de dommages ou de dysfonctionnements avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. Assurez-vous que le moteur d'essuie-glace est correctement installé pour garantir le bon fonctionnement des essuie-glaces. / **HU: Áramütés és sérülésveszély!** Az ablaktörlő-motoron végzett munkák előtt mindig válassza le az akkumulátort. Ellenőrizze a motort sérülések vagy működési hibák szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy az ablaktörlő-motor megfelelően van felszerelve az ablaktörlők optimális működésének biztosítása érdekében. / **IT: Rischio di scosse elettriche e lesioni!** Scollegare la batteria prima di lavorare sul motore del tergicristallo. Controllare il motore per eventuali danni o malfunzionamenti prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che il motore del tergicristallo sia installato correttamente per garantire il funzionamento ottimale dei tergicristalli. / **NL: Risico op elektrische schokken en letsel!** Koppel de accu los voordat u aan de ruitenwissermotor werkt. Controleer de motor op schade of storingen voordat u deze installeert. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de ruitenwissermotor correct is geïnstalleerd om optimale werking van de ruitenwissers te garanderen. / **PL: Ryzyko porażenia prądem i obrażeń!** Przed rozpoczęciem pracy przy silniku wycieraczek odłącz akumulator. Sprawdź, czy silnik nie ma uszkodzeń lub usterek przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych z specyfikacją producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby uniknąć obrażeń. Upewnij się, że silnik wycieraczek jest prawidłowo zamontowany, aby zapewnić optymalną pracę wycieraczek. / **SE: Risk för elektriska stötar och skador!** Koppla bort batteriet innan du arbetar med torkarmotorn. Kontrollera att motorn inte är skadad eller har funktionsfel innan installationen. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att torkarmotorn är korrekt installerad för att säkerställa optimal funktion av vindrutetorkarna. / **SI: Nevarnost električnega udara in poškodb!** Pred delom na motorju brisalcev odklopite akumulator. Preverite motor glede poškodb ali okvar pred namestitvijo. Uporablajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da je motor brisalcev pravilno nameščen za optimalno delovanje brisalcev. / **SK: Nebezpečnosť úrazu elektrickým prúdom a zranení!** Pred prácou na motore stieračov odpojte batériu. Skontrolujte, či motor nie je poškodený alebo nefunkčný pred montážou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že motor stieračov je správne nainštalovaný, aby bola zaistená optimálna funkcia stieračov. / **CZ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění!** Před prací na motoru stěračů odpojte baterii. Zkontrolujte, zda motor není poškozen nebo nefunkční před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zranění. Ujistěte se, že motor stěračů je správně namontován, aby byla zajištěna optimální funkčnost stěračů. /